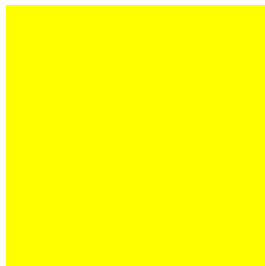


Guía para los Padres Sobre
los Informes de Calificaciones

Edición de Kindergarten a
5to Grado



BETHLEHEM
AREA SCHOOL DISTRICT



Introducción

El propósito del informe de las calificaciones del Distrito Escolar del Área de Bethlehem es para comunicar a los padres de manera clara y precisa el progreso de su hijo(a) en relación a los Estándares Académicos de Pensilvania y el currículo del Distrito Escolar del Área de Bethlehem. Los Estándares Académicos de Pensilvania “ofrecen un conjunto de expectativas académicas rigurosas y de alta calidad que todos los estudiantes deben dominar al final de cada nivel de grado. Los estándares de Pensilvania son robustos y relevantes al mundo real y reflejan el conocimiento y habilidades que nuestros jóvenes necesitan para triunfar en la vida después de la escuela superior, tanto en la educación postsecundaria como en una fuerza laboral globalmente competitiva” (PDE). Estos estándares representan lo que un niño(a) debe de saber y lograr al final en su nivel de grado específico. Estos estándares proporcionan un enfoque para alinear el currículo, la instrucción y la evaluación.

Con nuestro informe de calificaciones, queremos que usted comprenda el progreso que su hijo(a) está haciendo para lograr los estándares de su nivel de grado. En la Alfabetización y Matemáticas, dividimos el progreso de su hijo(a) en las destrezas y conocimientos específicos. En otras áreas de contenido y en ciertos hábitos de trabajo, informamos una competencia única para todo el curso o comportamiento. En cada caso, indicamos progreso con la siguiente escala.

Nota	Descripción	Comentarios
4	Sobresale a las expectativas del nivel de grado.	El estudiante demuestra entendimiento y desempeño más allá de la competencia
3	Cumple con las expectativas del nivel de grado.	OBJETIVO: Los estudiantes demuestran desempeño en TODAS las destrezas del nivel de grado en este tema.
2	Acercándose a las expectativas del nivel de grado.	El estudiante puede demostrar cierto desempeño en destrezas fundamentales, pero aún no cumple con todos los estándares.
1	Aún no se está avanzando lo suficiente hacia las expectativas del nivel de grado.	El estudiante demuestra un desempeño limitado en destrezas básicas o iniciales.
N/A	Aún no evaluado.	Es posible que el tema aún no se haya presentado o que aún no se haya pedido a los estudiantes que demuestren desempeño.

El nivel de Competencia “3” es nuestra meta para cada hijo(a)(a). Este es el estándar del nivel de grado.

Competencias

Sabemos que puede ser confuso entender lo que queremos decir cuando separamos una destreza individual en el informe de calificación, así que proporcionamos una explicación para cada competencia de Alfabetización y de Matemáticas. Si usted tiene alguna pregunta después de haber leído las descripciones, por favor comuníquese con el/la maestro(a) de su hijo(a).

Alfabetización

Destreza Fundamental: La Conciencia Fonológica (K-2)

Los fonemas son las pequeñas unidades de sonidos que conforman el lenguaje hablado. (Piensa en el sonido “k” que se escucha al principio de la palabra “cat”[en inglés]. Ese sonido “k” es un fonema). Los estudiantes que demuestran la conciencia fonológica entienden que las palabras están hechas por estos pequeños sonidos. Los estudiantes con conciencia fonológica pueden identificar, aislar y manipular el lenguaje en el nivel del sonido individual. Pueden separar o segmentar los sonidos individuales de una palabra, y juntar o combinar sonidos. Los estudiantes más avanzados pueden manipular los fonemas, eliminando, sustituyendo o invirtiendo los sonidos dentro de las palabras.

Destreza Fundamental: Decodificación (K-2)

La decodificación es el proceso de traducir la impresión en el habla al hacer coincidir rápidamente una letra o una combinación de letras (llamadas grafemas) con sus sonidos (llamados fonemas). Los estudiantes que están en el camino de la codificación pueden hacer la conexión entre impresión y habla, incluso para palabras “sin sentido” como “FUM” o “MIP”.

Destreza Fundamental: Comprensión Auditiva (K-2)

La comprensión auditiva es un término general para los muchos procesos que intervienen en la comprensión y el sentido del lenguaje hablado. En niveles muy tempranos, comenzamos por reconocer los sonidos del habla, luego comprendemos el significado de las palabras individuales y finalmente, desarrollamos un significado al comprender oraciones completas utilizando la sintaxis (la estructura gramatical de las palabras y las frases para crear oraciones coherentes), la inflexión (el cambio en el tono o el tono de una persona mientras habla), y el contexto. Mientras que esto es obviamente importante antes de que un niño(a) aprenda a leer, es fácil ver cómo esta destreza se transmite a lo largo de nuestras vidas.

Destreza Fundacional: Vocabulario (K-2)/Vocabulario (3-5)

El **vocabulario** es el conocimiento de palabras y el significado de las palabras. El desarrollo del vocabulario forma la base de nuestra creciente capacidad para comprender el mundo hablado y escrito que nos rodea. Los estudiantes aprenden el significado de las palabras a través de la instrucción explícita (con maestros que proporcionan palabras nuevas con sus pronunciaci3nes y significados) y tambi3n implícitamente a trav3s de claves de contexto. El desarrollo de vocabulario tambi3n incluye el estudio de la morfología, que implica el aprendizaje sobre los prefijos, sufijos, raíces, bases y orígenes de las palabras.

Comprensi3n de Texto (1-2)/Comprensi3n (3-5)

La **comprensi3n** es entender de que se trata un texto. Es m3s, de unir el significado de trabajos individuales; la comprensi3n implica reunir el texto con el conocimiento previo, formular y responder a preguntas sobre el texto, resumir y discutir el texto con y para otros.

Escritura (K-5)

La **escritura** es el proceso de documentar ideas para varios prop3sitos. Los estudiantes aprenden a escribir organizando sus pensamientos, planeando su respuesta al t3pico de escritura, eligiendo un buen lenguaje descriptivo, utilizando evidencias de texto para fortalecer su argumento, revisando su trabajo y present3ndolo a su audiencia.

Hablar y Escuchar (K-5)

Hablar y escuchar se refiere a la capacidad de escuchar y de responder a otros, hablar y presentar p3blicamente, participar en grupos de discusiones e interactuar con otros. Hablar y escuchar en el sal3n de clase son importante porque la comprensi3n se desarrolla no solo a partir de lectura sino tambi3n a partir de la escucha y la comunicaci3n.

Matem3ticas

Conteo y Cardinalidad (K)

En kindergarten, los estudiantes desarrollan correspondencia de uno a uno, conectando un n3mero con un objeto y contando con entendimiento. La **Cardinalidad** se refiere a la capacidad de saber cu3ntas cosas hay en un conjunto y de saber que cuando contamos los elementos, la 3ltima palabra que utilizamos es el n3mero de elementos. (Por ejemplo, tenemos unas manzanas, y las contamos “un, dos, tres”. Al terminar en “tres,” sabemos que tenemos “tres” manzanas en total.) Tambi3n se desarrolla el aprender a contar de un n3mero dado, en lugar de tener que volver a empezar a contar del “uno”.

Números y Operaciones Basadas en Diez (K-5)

Trabajando con números en la escuela elemental, los estudiantes desarrollan la comprensión de lo que significan los números, pueden separar los y juntar los otra vez, y desarrollan entendimiento de lo que es el valor de lugar. (Por ejemplo, $243 = 2$ centenas, 4 decenas y 3 unidades y 24 decenas y 3 unidades.) Las estrategias de matemáticas mentales se enseñan y se desarrollan a lo largo de los grados. Pueden aplicar con precisión los conceptos de valor de lugar cuando realizan sumas, restas, multiplicaciones y divisiones de números enteros. Para el quinto grado, los estudiantes entienden el valor y trabajan con números decimales hasta las milésimas.

Números y Operaciones - Fracciones (3-5)

Comenzando en el tercer grado, los estudiantes desarrollan una comprensión de las fracciones como representación de números, construyendo fracciones, y aprendiendo formas equivalentes y explorando notaciones decimales para las fracciones. Ellos aprenden a ordenar y comparar fracciones y pueden visualizarla en una línea numérica. Para el cuarto grado los estudiantes son capaz de sumar y restar fracciones, mientras en quinto grado aprenden a multiplicar y dividir fracciones.

Operaciones y Pensamiento Algebraico (K-5)

Comenzando con el concepto simple de juntar (sumar) y separar (restar), los estudiantes progresarán por medio de otras operaciones. La multiplicación envuelve grupos iguales y la división frecuentemente incluye interpretando residuos. Los inicios del álgebra se forman a medida que ellos aprenden a aplicar las estrategias aprendidas, representar problemas con palabras, los manipulativos y símbolos; generar y analizar patrones; y aprender las relaciones entre las operaciones.

Geometría (K-5)

Los conceptos de geometría simple, como las figuras y sus atributos, se desarrollan en los grados primarios. Los estudiantes en los grados cuarto y quinto exploran líneas y ángulos, plano coordinado y clasificación. La clasificación es basada en numerosas propiedades y la correlación de los conceptos de fracciones también forman parte de su aprendizaje.

Medidas y Datos (K-5)

En la escuela elemental, los estudiantes aprenden como medir distancias, tiempo y dinero. Ellos desarrollan su comprensión de unidades de medidas

y convertir unidades. Combinando su comprensión de geometría con el desarrollo en operaciones como la suma y la multiplicación, ellos aprenden conceptos de medidas como perímetro, área y volumen. Varias formulas son aprendidas y aplicadas para resolver problemas utilizando operaciones múltiples. También aprenden cómo coleccionar, representar e interpretar datos. Los estudiantes experimentan la información a través de varios tipos de gráficas.

Otras Áreas de Contenido

Los estudiantes también toman otras materias que no están divididas en competencias separadas. Usted solo verá una marca para las siguientes materias.

Ciencia	Estudios Sociales	Arte	Alfabetización Digital
Música	Educación Física	Español	ESOL (si aplica)

Hábitos de Trabajo y Ciudadanía

En las secciones de Hábitos de Trabajo y Ciudadanía del informe de calificaciones, nos esforzamos en comunicarle información sobre el progreso de su hijo(a) en habilidades importantes que lo ayudarán a aprender mejor a lo largo de la escuela, a trabajar bien con otros y a participar en la sociedad. En cada área, su hijo(a) está sujeto a un estándar de desarrollo apropiado. (¡Así que “Utilizando el Tiempo de Clase Productivamente” se ve muy diferente para un estudiante de kindergarten versus un estudiante de quinto grado!) Los estándares reportados para los Hábitos de Trabajo y Ciudadanía están listados abajo.

Hábitos de Trabajo - Kindergarten	Hábitos de Trabajo - Grados 1-5	Ciudadanía - Grados K-5
Utiliza el tiempo de clase productivamente Escucha atentamente Sigue direcciones Trabaja cooperativamente Demuestra esfuerzo Participa apropiadamente Respeto a otros Sigue las reglas de la escuela	Utiliza el tiempo de clase productivamente Escucha y sigue direcciones Completa las asignaciones Trabaja cooperativamente con otros Demuestra esfuerzo Lee independientemente Escribe legiblemente	Respeto a otros Sigue las reglas de la escuela Se comporta apropiadamente

Información para Padres de Estudiantes de Educación Especial y Aprendices de Inglés

Si su hijo(a) tiene un Plan de Educación Individualizado (PEI) o es identificado como Aprendiz de Inglés, hay modificaciones y adaptaciones en el PEI de su hijo(a) o es basado en el nivel de ESOL para apoyar su progreso en los estándares de nivel de grado según lo evaluado.

Es importante entender que mientras su hijo(a) puede ser competente en algunas áreas, puede que hayan áreas relacionadas con la discapacidad educativa o el nivel del idioma que puede estar Desarrollándose o Comenzando a Desarrollar, de acuerdo a los estándares del estado.

Para los estudiantes de educación especial, se pueden encontrar medidas más específicas sobre las habilidades de su hijo(a) en su PEI. La maestra de educación especial de su hijo(a) tendrá datos y reportes de progreso para compartirlos con usted referente hacia al progreso de la metas en el PEI.

Otra Información

Finalmente, el informe de calificaciones de su hijo(a) contiene otra información importante.

El/la maestro(a) puede querer usar comentarios por escritos o números para darle información más específicas sobre el progreso de su hijo(a). Si usted ve números a la derecha de las calificaciones de su hijo(a), favor de mirar a la leyenda en el informe de calificaciones para leer los comentarios.

Al final del año, la mayoría de los niños han logrado un gran progreso hacia los estándares del nivel de grado y están listos para seguir adelante. El/la maestro(a) indicará esto al seleccionar “**Promovido al Próximo Grado.**” Si su hijo(a) está cerca al estándar, pero no del todo, el/la maestro(a) puede seleccionar “**Colocado en el Próximo Grado**” para indicar esto.

Si su hijo(a) está muy por debajo del estándar, usted puede ver que el/la maestro(a) le ha notificado que “**Se está Considerando la Retención.**” En raras circunstancias, el progreso del niño(a) puede que sea necesario repetir el grado para asegurar que tiene todas las habilidades importantes necesarias para tener éxito. Si este es el caso, verá seleccionada la opción “**Retenido en el Grado Actual.**”

También encontrará en el informe de calificaciones la cantidad de días que su hijo(a) estuvo ausente o tarde.

Evaluación

El maestro de su hijo/a utilizará una variedad de herramientas para medir el progreso de su hijo/a hacia los estándares, incluyendo pruebas y exámenes formales, observaciones informales, rendimiento en la clase y tareas.

Reuniones

En el Distrito Escolar del Área de Bethlehem, tiene dos oportunidades diferentes para obtener más información sobre el progreso de su hijo(a). En otoño, programamos las Reuniones de Padres y Maestros, para darle la oportunidad a platicar individualmente con el maestro de su hijo(a) sobre su desempeño. A fines de invierno, programamos la Reunión Dirigida por el Estudiante. Estas reuniones, que son parte de la iniciativa El líder en mí, brindan a nuestros estudiantes la oportunidad de ser dueños de su aprendizaje y explicarle directamente sus puntos fuertes y áreas de crecimiento. Por supuesto, siempre puede comunicarse con el maestro de su hijo(a) si tiene preguntas durante el año escolar. ¡Somos socios en la educación de su hijo(a)!

Conclusión

El Distrito Escolar del Área de Bethlehem y sus maestros valoran fuertemente las alianzas que tenemos con nuestras familias. Esperamos que este informe de calificaciones le comunique información importante sobre el progreso de su hijo(a) y de énfasis al compromiso que tenemos en construir un futuro sólido para su hijo(a), para Bethlehem y para nuestras comunidades. Si tiene alguna pregunta sobre lo académico o el desempeño del estudiante, le alentamos a que establezca una relación con el maestro de su hijo(a).

